

# Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung

Erscheint Montag, Dienstag, Donnerstag und Sonnabend und kostet vierzehntägig ins Haus 1,25 Zloty. Betriebsföhungen begründen feinerlei Anspruch auf Rückerstattung des Bezugspreises.



Einige älteste und geleseneste Zeitung von Laurahütte - Siemianowic mit wöchentlicher Unterhaltungsbeilage.



Anzeigenpreise: Die 8-seitige mm. 31. für Polnisch-Obersch. 12 Gr., für Polen 15 Gr.; die 3-seitige mm. 31. im Kettenteil für Poln.-Obersch. 80 Gr., für Polen 80 Gr. Bei gerichtl. Beitrreibung ist jede Ermäßigung ausgeschlossen.

Geschäftsstelle: Siemianowice (Ślaskie), ulica Bytomska (Beuthenerstraße) 2  
Fernsprecher Nr. 501

Fernsprecher Nr. 501

Nr. 203

Sonntag, den 28. Dezember 1930

48. Jahrgang

## Zaleski über die deutschen Proteste

Eine Beruhigungsaktion für Genf — Der Wahlverlauf ein normaler Entdeutschungsprozeß — Botschafter Chlapowski bei Briand

Berlin. Die „Vossische Zeitung“ gibt eine vom polnischen Außenminister Zaleski dem Vertreter des Pariser „Matin“ gewährte Unterredung wieder. Zaleski sagte dabei u. a., Deutschland werde wohl in Genf beweisen wollen, daß die deutsche Minderheit nicht in aller Freiheit habe wählen können. Als Gegenbeweis könne er anführen, daß 90 v. H. der Bevölkerung gewählt hätten, eine Beteiligung, wie sie wohl bei einer terrorisierten Bevölkerung nicht zustande gekommen wäre. Die „Beruhigung und Wut gewisser deutscher Kreise“ führt Zaleski darauf zurück, daß in den früheren deutschen Gebieten ein „normaler Entdeutschungsprozeß“ eingesetzt habe, gegen den anzukämpfen unnötig wäre. 40 000 von den deutschen verlorenen Stimmen seien polnische Stimmen, die durch die deutsche Kampagne nach den Wahlen am 14. September aus ihrem Optimismus aufgeschreckt worden wären.

### Unterredung Briands mit Chlapowski

Paris. Außenminister Briand empfing am Mittwoch den polnischen Botschafter in Paris, Chlapowski, mit dem er eine eingehende Aussprache hatte. In gut unterrichteten Kreisen glaubt man, daß der Botschafter den französischen Außenminister über die polnische Auffassung der deutsch-polnischen Zwischenfälle unterrichtete und sich insbesondere mit ihm über die drei Noten unterhielt, die Deutschland in diesem Zusammenhang an den Völkerbund geleitet hat.

### Die „Pazifizierungsaktion“ in Ostgalizien

Warschau. Der Krakauer „Illustrierte Kurier“ weist angeblich auf Grund einer amtlichen Statistik über die Ergebnisse der „Pazifizierungsaktion“ in Ostgalizien zu melden, daß den Behörden große Mengen von Waffen aller Art in die Hände gefallen sein sollen. Unter anderem seien 1128 Karabiner und Revolver samt einigen Tausend Patronen beschlagnahmt worden. Insgesamt wurden angeblich 342 Personen verhaftet, von denen 272 den Gerichten zwecks weiterer Ermittlungen übergeben worden sind. Unter den Verhafteten befinden sich 52 Hochschüler, 15 Priester, 26 staatliche und private Beamten, 3 Lehrer, 6 Abgeordnete, 27 Rechtsanwälte, 30 Bauern, 177 Handwerker u. a. m.

So stellt sich das Ergebnis der sogenannten „Pazifizierungsaktion“ in Ostgalizien im Lichte des amtlichen Berichtes dar.

### Defizit im Arbeitslosenfonds

Warschau. Wie aus interessierten Kreisen berichtet wird, schlägt die Abrechnung im Arbeitslosenfonds in diesem Jahre mit einem Defizit von 40 Millionen Zloty ab. Das Defizit wird aus der Staatskasse gedeckt werden müssen.

### 6 Millionen Zloty für einen neuen Ministerial-Palast

Am 19. Dezember ist in Warschau das neue Gebäude des Kultusministeriums in der Szczepańska-Allee eingeweiht worden. Es enthält 334 Zimmer. Die Kosten belaufen sich auf 6 Millionen Zloty. Zurzeit fehlen allein zu Warschau Schulräume für 12 000 Schüler, ein Jahr später werden es nach dem „Expt. Vor.“ vom 21. d. Ms. bereits 22 000 Schüler sein).

### Erste Lage in Burma

London. Die Unruhen in Burma haben sich weiter ausgedehnt. In einer Anzahl von Dörfern wurden Einwohner und auch Polizisten durch die Aufständischen getötet. Eisenbahnhäusern wurden geplündert und Telegraphen-Anlagen zerstört. Der Nachverkehr auf der Eisenbahn mußte eingestellt werden. Nach vollbrachter Tat ziehen sich die Aufständischen jedesmal in den Dschungel zurück. Ein englischer Forstbeamter wurde auf einer Dienstreise im Dschungel ermordet. Unter den getöteten Polizisten befindet sich auch ein Führer der Polizeiabteilung. Englische Truppen mit Maschinengewehren sind in das Unstandsgebiet entsandt worden.

### Moskaus Kampf gegen die Religion

Kowno. Das Weihnachtsfest ist in Moskau sowie in der ganzen Sowjetunion im Zeichen des Kampfes gegen die Religion verlaufen. Alle Betriebe haben am 25. und 26. Dezember, wie üblich, gearbeitet. Trotz der Hebe gegen das Weihnachtsfest waren am Abend sämtliche Kirchen in Moskau überfüllt. Die Behörden hatten jedoch den Sängern der Staatsoper verboden, in den Kirchen zu singen. In Moskau haben am Heiligabend etwa 100 antireligiöse Versammlungen stattgefunden, in denen die Vertreter der kommunistischen Partei zum Kampf gegen die Religion aufforderten und die weitere Schließung von Kirchen verlangten. Im Auftrag des Zentralkomitees der kommunistischen Partei sprach Jaroslawski, der die europäischen Kirchen beschuldigte, einen neuen Krieg gegen Moskau zu organisieren. In Moskau und Leningrad wurden zu Weihnachten zwei religiösfeindliche Ausstellungen eröffnet.



### Die Stockholmer Sowjetgesandten zurückberufen

Frau Alegondra Kollontay, die Stockholmer Sowjetgesandtin, ist plötzlich nach Moskau zurückberufen worden. Angeblich ist die Regierung Stalin nicht zufrieden mit der allzu „bürgerlichen“ Lebensweise der einzigen Gesandtin der Welt.

### Römische Justiz

Paris. Der römische Berichterstatter des „Petit Parisien“ referiert über den letzten Prozeß gegen die intellektuellen antisemitischen Verschwörer, die bekanntlich vor einem Sondergerichtshof zum Schutz des Staates gestellt worden waren, weil sie antisemitische Flugblätter ausgaben und auch verbreiteten, und so den Sturz des heutigen Regimes in Italien anstreben.

Die männlichen Angeklagten wurden in Eisenkäfigen unter starker Bewachung von Karabinieris in den Gerichtssaal gebracht. Bis zu zwei Frauen, die Witwe des Dichters de Bonis, die eine gebürtige Amerikanerin ist, und eine italienische Lehrerin namens Olga Benedetti, die Gattin des mitangeklagten Lehrers Benedetti wurden in den Verhandlungssaal ohne Käfige gebracht.

Die beiden Journalisten Mario Vinciguerra und Renzo Rendi nahmen die ganze Verantwortung auf sich und legten, wie der Berichterstatter des „Petit Parisien“ schreibt, ein überaus würdiges Verhalten an den Tag. Die übrigen Angeklagten, der Lehrer Benedetti aus Verona, der Veroneser Anwalt Gemmetti, der Telegraphenbeamte, Staatskontrollor Narciso Maschi aus Verona und der Sohn der Witwe de Bonis, genannt Lauro, machten einen jämmerlichen Eindruck. Sie wälzten die Schulden gegenseitig aufeinander ab.

Der ganze Prozeß habe sich dann auf die einfache Anklage der Verbreitung von Flugblättern verengt, an Stelle der angekündigten weitverzweigten Verschwörung. Die beiden Journalisten wurden zu je 15 Jahren Kerker, der Advokat Gemmetti zu drei Jahren Kerker verurteilt, während die übrigen Angeklagten freigesprochen wurden.

### Offiziersverschwörung in Belgrad?

17 hohe Offiziere verhaftet.

Belgrad. Wie verlautet, sind auf dem Gebiete des Königreiches Jugoslawien 17 Offiziere, die, wie die polizeiliche Untersuchung ergab, Mitglieder einer „Geheimliga für Gerechtigkeit und Freiheit“ waren, verhaftet worden. Unter den Offizieren befinden sich mehrere hohen Ranges. Ihre Vernehmung wird, wie verlautet, von dem Ministerpräsidenten General Zivkovic vorgenommen. Die Blätter melden, daß die Liga einen Aufruf verbreitet habe, der sich gegen das Regime und gegen König Alexander richtete.

### Massenrückberufung nach Moskau

Paris. Wie die hierige russische Zeitung „Tosledniia Novosti“ zu melden weiß, sollen zum 1. Januar nächsten Jahres 60 Beamte der Sowjethandelsvertretung in Paris nach Russland zurückberufen werden. Unter ihnen soll sich auch der Rechtsberater der Handelsvertretung befinden, der beschuldigt wird, in einen Bestechungsprozeß verwickelt zu sein.



Glänzender Empfang Professor Einsteins in Amerika

Prof. Einstein und seine Gattin bei seiner Ankunft in New York.

Prof. Einstein befindet sich augenzwinkend in Amerika zum Besuch des Mount-Wilson-Observatoriums in Kalifornien, wo er seinem Besuch seine Theorie astronomisch nachgeprüft werden soll. Überall wurde Prof. Einstein mit höchsten Ehrenungen empfangen.



# Baßt und Henderson über den Frieden

Frankösische Sorgen um die Organisation des Friedens

## Vergebliche Suche nach einer verschwundenen

**Paris.** Die großen Pariser Blätter veröffentlichten gestern der Feiertage Weihnachtsartikel, von denen derjenige des "Temps" besondere Beachtung verdient. Das Blatt geht von den Friedensstundengebungen aus, die noch vom englischen Außenminister Henderson wie auch vom Baron erlassen worden sind und kommt dabei zu dem Schluß, daß die Gefahr eines neuen Krieges besonders darin liege, daß die einzelnen Völker sich nicht über die Methode einig seien, mit der sie den Frieden organisieren wollten und sicherlich auch nie darüber einig werden würden.

Die Worte des Barones seien nicht nur an die katholische Welt, sondern an alle gerichtet, die Betrohrte an der Organisation des Friedens mithelfen wollten. Während des Weltkrieges habe man sich vielsach darüber gewundert, daß der Heilige Stuhl den Indien erweckt habe, nicht in voller Unabhängigkeit diejenigen zu urteilen, die den Deutschen gezeigt hätten und nach dem Friedensspruch durch den Deutschen umgesetzen wären. Der britische Außenminister gäbe nicht unrecht, wenn er von einem Scheideweg spreche und davon, daß der Friede auf festler Grundlage aufgebaut werden müsse, um eine Katastrope der Zivilisation zu verhindern. Wenn er jedoch behauptete, selbst davon überzeugt zu sein, daß niemand den Krieg möchte oder vorbereite, so hätte er besser gesagt, daß diejenigen, die niemals den Gedanken eines Krieges ausgegeben hätten, heute noch nicht in der Lage seien, diesen Gedanken mit Aussicht auf Erfolg zu verwirklichen. Eine andere Frage sei aber die, ob diese Staaten den Krieg vorbereiten, indem sie geheime Rüstungen unternehmen und auf allen Gebieten Vorräte und Bewaffnung unterhalten. Jeder sei heute davon überzeugt, daß eine unmittelbare Kriegsgefahr nicht besteht. Das läge jedoch in der Hauptfahrt in politischen, wirtschaftlichen und sozialen Umständen. Daß diese Gefahr aber eines Tages durch die Handlungen gewisser Regierungen auslaufen könnte, sei ebenso sicher. Der Gefahr könne man nur durch eine Friedensorganisation begegnen, die nicht nur in der Abstimmung liege. Die Abstimmung könnte vielleicht nur eine Folge der erreichten Sicherheit sein, die sich nicht nur auf materielles Gebiet, sondern auch auf moralisches ausdehnen müsse.

**Hirschberg.** Von Hirschberger Tod erzählt das rückläufige Verhältnis einer Frau gegen Ehemann. Seit dem 8. Juli d. Js. ist die 28 Jahre alte Frau Wehniger, die in Bartholendorf ein kleines Grundstück mit ihrer verheirateten Tochter und ihrem Schwiegersohn, dem Arbeiter Gemsa, bewohnt, vermisse. Das Verhältnis zwischen den Bewohnern des Hauses war sehr unerträglich, und es gab oft Faust und Streit. Deshalb fand die Frau den Ehemann, ihr Grundstück zu verkaufen und hatte an dem genannten Tage gegen Abend ihren Nachbarn, den Landwirt Körner, aufgesucht, um mit ihm über den Verkauf zu verhandeln. Nach 6 Uhr ging sie nach Hause zurück, und von dieser Zeit wurde sie nicht mehr gesehen. Als das Verschwinden der Frau gemeldet wurde, begann die Polizei sofort mit eingehenden Ermittlungen, die bisher allerdings noch zu keinem Erfolg führten. Da man annahm, daß die Frau das Opfer eines Betreibers geworden ist, wurde auch eine genaue Durchsuchung des Hauses vorgenommen, und sogar den Garten hin man untersucht, aber auch hier konnte keine Spur gefunden werden. Etwas sonderbar erscheint in diesem Zusammenhang ein Fund, den man am 23. Juli im "Diesen Grund" bei Reibitz machte. Dort entdeckte man auf einem Dornenstrich ein Kopftuch und eine Handtasche, die der Vermissten gehörten. Obwohl es in den Tagen vom 8. bis 23. Juli geregnet hatte, waren die gefundenen Sachen vollkommen trocken, und alles sprach dafür, daß sie erst kurz vorher dort hingelegt sein könnten. Auch dieser Fund sollte keine Klarheit in die Angelegenheit bringen, und so werden die Nachforschungen auch jetzt noch fortgesetzt.

## Der Führer der Deutschen in Jugoslawien aus der Haft entlassen

Rechtsanwalt Dr. Kiedl, der Führer des Deutschtums in Jugoslawien, der wegen einer Beschwerdeschrift an den Verbund von den jugoslawischen Behörden verhaftet worden war, ist jetzt auf Anordnung des obersten Gerichts freigelassen worden.

## Major Franco geht nach Frankreich

**Paris.** Der nach Portugal geflüchtete spanische Flieger Major Franco wird sich, wie die Zeitung "Diario Noticias" in Lissabon erfuhr, am Freitag mit dem Dampfer "Hubert" zunächst nach Frankreich begeben.

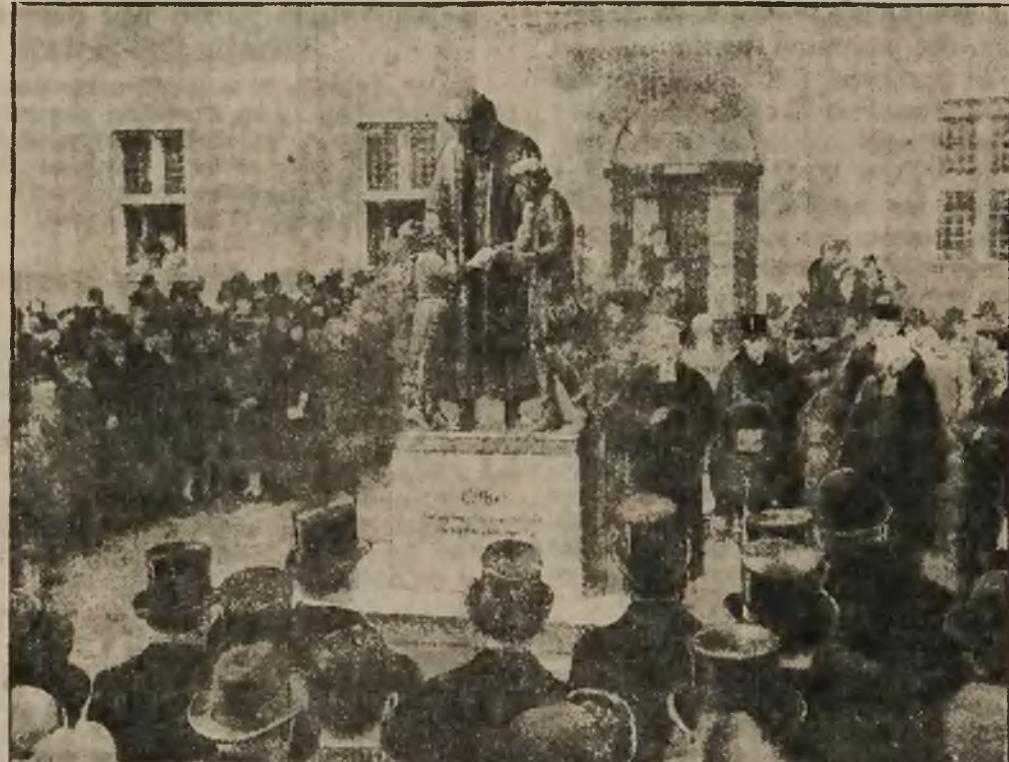
## Salzsäure im Kaffee

**Berlin.** Wegen verübtem Mordes an seiner Stiefschwester wurde von der Kriminalpolizei ein 20 Jahre alter Otto H. festgenommen und dem Richter vorgeführt. Der junge Mensch machte den Eindruck eines höchstens 15-jährigen und ist ohne Zweifel körperlich wie geistig zurücksgeblieben. Es schaute dem Jungen, wie die Ermittlungen ergaben, zu Hause an nichts. Für seine Vergnügungen aber brauchte er mehr Gold, als die Eltern ihm zuwenden konnten, und so stahl er zunächst dem Vater Geld aus den Taschen. Die Stiefschwester kam zwölfzig darüber und machte dem Jungen Vorhaltungen. Des Vaters Taschen ließ er darauf in Ruhe, plünderte aber statt dessen seinen Onkel aus. Auch dies erfuhr die Frau. Da der ungetreue Junge fürchtete, sie würde dem Vater etwas sagen, verübt er einen Mordversuch an ihr. Die Frau war eines Tages trank. Otto bereitete ihr eine Tasse Kaffee und tat eine gehörige Portion Salzsäure hinein. Die Stiefschwester, der er den Kaffee ans Bett brachte, spürte den merkwürdigen Geschmack und trank den Kaffee nicht. Sie sandte ihn vielmehr nach dem Untersuchungsinstitut, wo der giftige Zusatz schnell festgestellt wurde. Otto H. wurde festgenommen und gab zu, daß er die Stiefschwester habe aus dem Wege räumen wollen. Er hatte gehofft, daß der Vater ihm das Wirtschaften übertragen, und daß er dann über ausreichendes Geld verfügen würde. Der Junge blieb sogar am Bett der Mutter sitzen und wollte schwören, bis sie sterbe. Er wird den Verzweifelten zugeführt werden, die seinen Geisteszustand zu begutachten haben.

## In Prag darf man sich schlagen

**Prag.** Anlässlich eines Presseempfangs äußerte sich der tschechoslowakische Ministerpräsident Wenzel unter anderem . . . Prag war immer empfindlich und kann den Anblick eines Couleurstudenten nicht ertragen. Ich selbst war Couleurstudent in Deutschland gewesen, ich habe mich auch geschlagen und es hat mir nicht geschadet. Als ich neulich las, daß in Berlin 200 Couleurstudenten wegen Mensurenenschlagens verhaftet wurden, hat mir das leid getan. Man kann das als Nussschale bezeichnen, aber es hat starke erziehliche Momente . . .

Dazu sei bemerkt, daß in Prag die deutschen Studenten auf offener Straße wohl nicht Kappe und Band tragen dürfen, daß sie aber in geschlossenen Räumen ihre Mensuren unbefeuert von der Polizei schlagen dürfen.



Die Einweihung des neuen Berliner Luther-Denkmales

Herr Mann hält die Feierrede vor dem Luther-Denkmal.

Anlässlich der Einweihung des Gemeindehauses in Berlin-Zehlendorf wurde ein Denkmal Luthers mit zweien seiner Kinder feierlich enthüllt. Das Denkmal ist eine Arbeit von Prof. Arthur Lewin-Hunke.

## Die tolle Miss

Witz- und Humoristischer Roman von Bert Oerlemans.

### 39. Fortsetzung.

(Nachdruck verboten.)

An der Tür wandte sie sich noch einmal um. „Wie lange werden wir unterwegs sein?“

„Wenn wir rechtzeitig abfahren — vielleicht wieder um Fünf — dürfen wir — hm — spätestens um zwei Uhr nachmittags in Berlin sein!“

Als der neue Tag graute, slog die schlanke Limousine bereits mit neunzig Stundenkilometern über die Landstraße dahin.

Die Flucht war glänzend gelungen. Noch jetzt lichtete Suß fröhlich in sich hinein. Ihren Pa hatte sie längst von der ersten Stadt aus telegraphisch verständigt. Für die Tante war ein kurzerfahter Brief zurückgeblieben, an dessen Postkarte sie aller Wahrscheinlichkeit nach wieder einmal ihre ganz besondere Freude haben würde —

Mit lodrender Glut brannte die Sonne am Firmament, aber obwohl Johann das Schnellzugtempo ununterbrochen anhielt, wurde es doch vier Uhr nachmittags, bis der staubbedeckte Kraftwagen vor der kleinen Villa im Berliner Grunewald hielt.

Ein weiheschlürfetes Dienstmädchen öffnete. Als Suß Fräulein von Weißbach zu sprechen begehrte, erwiderte es bedauernd: „Das gnädige Fräulein ist nicht anwesend.“

Susi konnte ihre Enttäuschung nicht verbergen. „Wann zieht sie zurück?“ wollte sie wissen.

„Bor vierzehn Tagen kaum.“

„Wo-a-a-s?“

„Ja. Fräulein von Weißbach ist gestern abend zu ihrer Schwester nach Rüssingen abgereist.“

„Ah, du meine Güte!“ murmelte Susi und schaute ratlos bald auf das Mädchen, bald auf ihren Chauffeur.

Johann wandte ein Lächeln an, aber er unterdrückte es, räusperte sich dafür und meinte devout: „Ich wünschte eine exklusive Pension, wo gnädigste Komteß vorläufig vor-

züglich aufgehoben wären. In dieser Pension pflegte die Schwester meines früheren Herrn des östlichen Wohnung zu nehmen.“

In beschleunigtem Tempo ging es nach Charlottenburg zu sich die Pension befand.

„Und wo bleiben Sie, Herr von Treustedt?“ erkundigte sich Suß unterwegs.

Er war um eine Antwort nicht verlegen. „Kaum drei Minuten von der Pension befindet sich ein Hotel, wo ich Ihre gütige Erlaubnis vorausgesetzt, wohnen und auch zugleich den Wagen unterstellen könnte, so daß ich nicht nur in Ihrer unmittelbaren Nähe, sondern auch niets zur Stelle wäre, falls gnädigste Komteß Ausfahrt zu machen gedenken!“

Erfreut klatschte sie in die Hände.

„Großartig! Wir beide schauen uns einmal gründlich dieses große Berlin an.“ Dann schwieg sie wieder, während der Wagen durch stillen Vorortstraßen slog, und dachte angestrengt nach, wie sie dem Manne, der da neben ihr saß, einen plötzlich in ihr aufgetauchten Gedanken beibringen könnte. Schließlich glaubte sie, den rechten Weg und das rechte Wort gefunden zu haben.

„Hören Sie, Herr von Treustedt! Sie müssen mir schon gestatten, daß ich Sie jetzt so nenne!“ Wieder stockte sie, um aber dann doch mutig fortzufahren: „Auf das Inscrip haben Sie doch inzwischen noch nicht geschrieben?“

„Allerdings — nein.“ erwiderte er verbüßt.

„Sehen Sie, dann klappt es ja! Im Augenblick ist nämlich bei mir der Posten eines gebildeten Reisebegleiters zu besetzen, wozu ich Sie nun ausersehen habe. Das heißt, legte sie ein wenig schüchtern hin, „wenn Sie Lust dazu haben!“

Trotz seiner Überraschung konnte er es nicht hindern, daß sich seiner ein unbegreiflicher Jubel bemächtigte. Und ob er wollte! Nur war ihm nicht ganz verständlich, wie sie das Kommande gedacht hatte. Aber Suß klärte ihn umgehend auf.

„Sie sehen doch ein, Herr von Treustedt,“ dozierte sie, „daß ich als alleinreisende, junge Dame in Berlin überhaupt nichts unternehmen kann. Und —“ Ihre Stimme

sank zu einem Flüstern herab. „— und ich wäre doch schrecklich gern einmal in eine Operette oder in ein gutes Kabarett gegangen und in ein Kaffeehaus, wo Muß ist, und dann vor allen Dingen in den Luna-Park und in den Zoo, wo die vielen Löwen und Krokodile sind, und in den Zirkus und in ein Varieté und in die Eisarena und in das Planetarium —“

Johann lachte aus vollem Halse. „Gnädigste Komteß haben sich nicht wenig vorgenommen!“

„Vergessen Sie nicht, Herr von Treustedt,“ erwiderte sie heiter, „daß die günstige Gelegenheit nie, nie wiederkehrt! So würde mir mir doch nur in die Oper, ins Planetarium und allensfalls noch in den Zoo gehen. Zu allen anderen Stätten pilgert er allein, ach, ich kann ihn doch! Und ich sage dann in der Pension und kann mich zu Tode mögen. In Dresden hat er es mit mir vor einem Jahr genau so gemacht. Und mich interessiert doch alles so furchtbar! Es muß doch himmlisch sein, sich das alles einmal anzusehen zu können, ohne daß immer jemand dabei ist, der nur sagt: „Susi, sitz gerade!“ Oder „Susi, ich nicht zu viel Torte, du verdirst dir den Magen!“ Oder „Susi, lache nicht so laut, das schlägt sich nicht!“ Ach, muß das herrlich sein, einmal so ganz ohne Gängelbandbummeln zu können!“

„Derartige Ermahnungen brauchen Komteß allerdings nicht von mir zu befürchten!“ lächelte er und steuerte den Wagen in den Kurfürstendamm hinein.

Sie nickte lebhaft.

„Ja, ich weiß, Herr von Treustedt! Sie, ja Sie sind Komteß! Ihre Augen strahlten. „Ah, eine Schande ist es, daß Sie Chauffeur spielen müssen! Ganz andere Positionen könnten Sie doch bekleiden! Aber das wird bald ein Ende haben! Das hat überhaupt schon sein Ende! Sie sind ja nicht mehr mein Chauffeur, sondern mein Reisebegleiter. Aber — hm — eigentlich — das genügt eigentlich nicht. Schön der Leute wegen genügt das nicht. Himmelloben, wie deichseln wir denn das am besten? — Ha! Ich hab's! Ich hab's! Wissen Sie was Sie sind, solange wir in Berlin sind? Sie sind — mein Cousin! Sie sind Sie platt, was?“

(Fortsetzung folgt.)

# Laurahütte u. Umgebung

Weihnachten 1930!

Die schönen Weihnachtsfeiertage sind nun wieder vorüber. Merkwürdig — es wollte in diesem Jahre wahrhaftig keine rechte Weihnachtsstimmung aufkommen. Komisch, früher sah auch der Erwachsene mit heiterer Erwartung und froher Hoffnung diesem schönen Zeit entgegen. Geschäftliche Anruhe, drängende Sait packte ihn, er zählte kaum sein Geld, tat verschwiegene Einkäufe und kam geheimnisvoll lächelnd des Abends noch Haus hinaus mit allerhand merkwürdigen Kästchen und Täschchen, die eilig und sorgsam vor spätheren Bildern in dunklen Saal verbarg. Ein süßliches Gefühl, stunnender Glückseligkeit und freudiger Zuversicht erfüllte die Herzen; in der Welt lag ein Klingen und Singen von verheilungsvollen Herrlichkeiten. Wenn dann aus irgend einem Hause ein Weihnachtslied erklang, gewiss von ungelenkigen fleißig übenden Kinderhänden, dann brachte man es sogar fertig eigenhändig bewegt und und andächtig diesen ungewöhnlichen anpruchlosen Läden zu lauschen. —

Heut ist alles anders geworden.

Gekonnt wurde zögernd und nur das Notwendigste, denn wir sind arm geworden, alle vereinander und damit leider auch das Christkind. Es wurde recht sparsam mit den Gaben umgegangen, weil jeder einzelne erst lange erwägen musste, ob seine paar Groschen nicht unzulässig angelegt würden. Das Schenken fiel diesmal schwer und die richtige wahre Freude und Freude konnte nicht austreten. Dies brachte auch mit sich, daß die Weihnachtsstimmung eingedämmt. Schwer unter diesem Umstand hatte die Kaufmannschaft zu leiden gehabt, die um ihre Hoffnungen betrogen wurde. Sie alle erwarteten ein gutes Geschäft, um die großen Steuerlasten aufzutreiben zu können. Gerade jetzt, wo die neuen Handelspatente für das Jahr 1931 eingeführt werden müssen, ist die Frage, von wo das Geld hernehmen, bei der Kaufmannschaft recht ernst geworden.

Die Witterung an den beiden Weihnachtstagen war eigentlich wunschgemäß. Es gab weiche Weihnachten und das war viel wert. Die Stimmung an den beiden Weihnachtstagen war in der Form nicht richtig dem Festtag angepaßt. Regerer Betrieb entwickelte sich erst so recht am zweiten Weihnachtstag, wo die Volksitäten Massenbesuch aufzuweisen hatten. Nun stehen wir wieder am Anfang des Alltagslebens und erwarten sehnlichst das Ankommen des neuen Jahres.

## Wichtig für die Knappshätsinsvaliden.

Bei der am letzten Sonnabend stattgefundenen Generalversammlung der „Spolia Bracka“ (früher Überlebenshafte Knappshätsverein) wurden wichtige Beschlüsse gefaßt, durch welche die Beihilfen der Knappshätsinsvaliden etwas ausgebessert wurden. Auf Grund dieser Beschlüsse beträgt die jährliche Beihilfe für die Insvaliden jetzt 178,00 złoty. Die moralischen Pensionszuschläge für die Insvaliden, die bereits vor dem 1. Januar 1929 Pensionen bezogen haben, sind vom 1. Januar 1931 von 13,00 auf 14,00 złoty, von 5,00 auf 8,00 złoty, von 6,00 auf 7,00 und von 1,00 auf 1,40 złoty erhöht worden.

## Ausschreibung.

Die Gemeinde Siemianowiz erläßt eine Ausschreibung für die Herstellung von Thren für die Altersstube der neuen Schule auf der ul. Matki. Anträge hierfür sind im Zimmer 20 des höchsten Gemeindeamtes gegen Bezahlung von 5 złoty zu haben. Die Offerten sind mit Angabe des Preises im verschloßenen Kasten bis Sonnabend, den 3. Januar, vormittags 10 Uhr, an die Adresse des Gemeindesprechers zu senden. Gültig sind die Anträge nur dann, wenn eine Oftertengebühr in Höhe von 5 Prozent des angegebenen Betrages in der Gemeindetasse hinterlegt wird. Die Bezeichnung der Offerten erfolgt an demselben Tage vormittags 10,15 Uhr.

## Wer ist der beste Glückwunschermittler?

Der beste Glückwunschermittler zu Neujahr ist die Laurahütter-Siemianowitzer Zeitung. Anzeigen für die Neujahrsnummer bitten wir rechtzeitig in unserer Geschäftsstelle ul. Batoryska 2 ausgeben zu wollen.

## An die Kaufmannschaft.

Wir erinnern die hiesige Kaufmannschaft an die Einlösung der üblichen Handelspatente für das Jahr 1931. Die Einlösung muß bis einschließlich den 31. Dezember erfolgen, da nach diesem Termin ein Zinskost pro Tag von den Säumigen erhoben wird. Zur Einlösung der Patente benötigt man eine Declaration, die im Zimmer 5 des höchsten Finanzamtes zu haben ist. Nach der Ausfüllung der Declaration begibt man sich in die Hauptkasse, wo man das Handelspatent auslässt.

## Apothekerdienst.

Den Sonnabend Dienst versieht die Berg- und Hüttenapotheke. Von Sonntag bis Dienstag versieht gleichfalls die Berg- und Hüttenapotheke den Nachtdienst.

## Spenden für die Armen.

Die Vereinigte Königs- und Laurahütter hat für die Arbeitslosen und Armentlichen in Siemianowiz den Betrag von 200 złoty gelendet und ebenso hat Generaldirektor Kiedro von der Verwaltung der Gemeinde Siemianowiz einen Betrag von 100 złoty für die Ortsarmen überwiesen.

## Streut Wache.

In den letzten Tagen ereigneten sich mehrere Unglücksfälle, die darauf zurückführten, daß manche Wege nicht übersträßt waren. Die Haushalte unterlaufen es in den meisten Fällen, hierfür Sorge zu tragen und müssen dann für gewöhnlich schwere Lasten auf sich nehmen. Wir raten daher, stets an die Pflichten zu denken.

## Unglücksfall.

Im zweiten Weihnachtstag ereignete sich auf dem 07-Blok am Blenholzpark ein recht bedauernswertes Unglücksfall. Im Kampf um den Jumelias-Pokal zwischen dem hiesigen A. S. 07 und einer Gästeaus Chorzow stießen beide Fußbälle zusammen, wobei sich ein Chorzower einen Beinbruch zog. Der Bedauernswerte mußte mittels eines Wagens ins Krankenhaus geschafft werden.

Bearbeitlicher Redakteur Reinhard Mai in Katowic. Druck u. Verlag: „Vita“ naklad drukarski. Sp. 2 zgr. odp. Katowice, Kościuszki 29.

# Feiertagsport in Siemianowiz

Nur mäßiger Sportbetrieb — Istra triumphiert über Slonsk-Laurahütte mit 2:3 — Der A. S. Chorzow schlägt „07“ mit 4:1 — Ein weiterer Erfolg des Amateurboxclubs

## A. S. Slonsk — A. S. Istra 8:2 (3:2).

Dreizehn Tore gab es in dem Weihnachtstreffen zwischen den Ortsräumen Istra und Slonsk auf dem Slonsply. Es gab alte wahrhaftig Tore in der fast zweistündigen Spielzeit. Dem Schiedsrichter lagen die Uhr schiefen geblieben zu sein, denn in der ersten Halbzeit verlängerte er das Spiel drei Minuten und die zweite Halbzeit sogar um volle 11 Minuten. In dieser Begegnung zeigte der A. S. Istra, in seiner vollständigen Besetzung, ein hohes Können. Wie in den vergangenen Treffen, so war diesmal Drzymolle, der vonongeborene in der Defensive. Das ganze Spiel konzentrierte sich auf diesen Spieler, der es verzögert verließ den Sturm zu führen. Warum die ersten Spielerminuten noch ziemlich unspektakulär, so lag das Spiel in der zweiten Halbzeit vollkommen in der Hand des A. S. Istra. Der A. S. Slonsk repräsentierte sich nicht von der besten Seite. In der Mannschaft waren verschiedene „Mietzen“ zu verzeichnen. Einen Fehler machte die Sportleitung des A. S. Slonsk, indem sie kontinuierlich, Kämpfer in der Reserve austellte, dagegen kam Durchschlagspieler in der ersten Elf berücksichtigt. Als Schiedsrichter fungierte auch (Jesko) dort), der gefallen kenne. Der Kampf nahm mit dem Anfang, fünf Minuten lang war das Spiel, gelinde gesagt, noch unter Durchschnitt. Erst nach dieser Zeit ging der A. S. Slonsk in die Offensive über und schaffte vor dem Sektor breitende Situationen. Die Verteidigung hatte volle Hände zu tun, um die schweren Angriffe der Slonsker abzuwehren. Nach etwa 8 Minuten schoss Porec das erste Tor für Slonsk. Nach diesem Erfolge bemerkte man ein sichtliches Aufblühen der Istraner. Sie unternahmen forschende Gegenangriffe, die bald die Slonsker deprimierten. Sohn kurze Zeit darauf antwortete Slonsko mit dem Ausgleich. Durch wiederholt Kombination des linken Sturmsflügels gelang es Drzymolle, das dritte Tor zu schlagen. Mit Ausnahme einiger Durchbrüche kam Slonsk selten einmal vor das Heiligum von Istra. Die gute Voraussetzung von Istra deckte den feindlichen Sturm sehr gut ab, so daß dieser niemals gefährlich werden konnte. Umgekehrt war es auf der Slonskseite, wo die Voraussetzung vollkommen vertrug. Besonders der Mittel- und linke Flügel war nicht am Posten. Daher kam es, daß die Verteidigung überlastet wurde und die Angriffe der feindlichen Stürmer nicht scheitern konnte. Ein weiteres Tor schoss abermals der eifrig spielende Kondzio. Wieder konnte man bei den Slonskern einen kurzen Aufschwung feststellen. Es reichte jedoch nur zu einem Tore, da sofort nach diesem Erfolge die Mannschaft wieder zusammenklappte. Bis zur Halbzeit erhöhte Istra die Torzahl auf 5, gegenüber Slonsk leer ausging. Mit 5:2 für Istra wurden die Seiten gewechselt.

Nach der Pause war der Kampf vollkommen uninteressant. Die Istranmannschaft ließ zu einer Schluß auf, die sich vor dem Tore sehr gefährlich auswirkte. Besonders die Stürmer unternahmen gefährliche Aktionen und in kurzen Abständen gelang es dieser, 4 weitere Tore zu schließen. Die Slonskmannschaft vertrug gänzlich und war keinen Augenblick gefährlich. Kurz vor Schluss machte Bohn im Strafraum Hand, wofür der Schiedsrichter einen Elfmeter diktierte. Dieser wurde prompt zum dritten Erfolg vom A. S. Slonsk verwandelt. Glaubte man, daß das Treffen nach anderthalb Stunden endet, so täuschte man sich. Der Schiedsrichter übersah scheinbar die Zeit und ließ weiter spielen. Erst circa 14 Minuten nach Verlauf der vorgeschriebenen Zeit ertönte der Schlußpfiff.

## A. S. Slonsk — A. S. Istra Reserve 6:2.

Hier zeigten die Slonsker ein schönes Spiel vor und gewannen überraschend mit obigem Ergebnis.

## A. S. 07 — A. S. Chorzow 1:4 (1:2).

Noch dem schönen Erfolge über den A. S. Slonsk am Vorabend, glaubte man allseits, daß auch in diesem Treffen der A. S. 07 einen verdienten Sieg davontragen wird. Leider mußte die Mannschaft mit einigen Erfolgen verlustigen, die gänzlich ver sagteten. Die Stürmerlinie hatte nicht weniger wie 3 Mann Erfolg und war daher nicht reif, irgendwelche Erfolge zu erzielen. Vollkommen ver sagt haben Schwierz und Hampf auf der linken Seite. In der Voraussetzung vertrug man Fleisch. Für ihn sprang der kalte Boguslaski ein, der nur 20 Minuten gut in Form blieb, dagegen dann infolge seiner Verschlehung nur als Statist mitwirken konnte. Der Kampf selbst verlief in der ersten Spielhälfte recht interessant. Spannende Momente ereigneten sich vor beiden Toren. Gut am Posten waren jedoch die Hintermannschaften, die alle Angriffe im Keime erstickten. Nach 30 Minuten kam der A. S. Chorzow zum ersten Erfolg. Gleich darauf erhöhte der A. S. Chorzow durch einen Strafstoß die Torzahl auf 2. Zug des 2:0-Reultates zuvor der Götz blieb der Kampf vollkommen offen. 10 Minuten vor Halbzeit setzte sich die Nullschiedszeit vor dem Heiligtum des A. S. Chorzow fest und belegte es stark. Die vielen Schüsse landeten alle im Aus oder sie wurden von dem wachlomen Chorzower Torhüter aufgefangen. Ein Schräglukz von Krasowski und jedoch den Weg in den Maschen des Gästetores. Bald darauf Halbzeit. Nach der Pause nahm der Kampf an Stärke zu. Die Chorzower verlegten sich auf die Holzkrei und verloren dadurch die Nullschiedszeit einzuschließen. Schulz wurde vom rechten Verteidiger scharf angerannt und ins Gesicht geschlagen. Schulz wehrte sich, wofür er vom Schiedsrichter vom Platz gewiesen wurde. Hier hätte der Schiedsrichter vom Platz gewiesen werden müssen. Mit 10 Mann konnte jedoch verständlich die Laurahütter Mannschaft nicht die nötige Eigenmehr entgegensetzen. Es entstand eine gewisse Lücke. Zwei weitere Tore schossen die Chorzower und bestätigten sich dadurch den Sieg um 2 Punkte. Das Ergebnis entspricht keinesfalls dem Spielverlauf. Ein Unentschieden war eher am Platze.

## Wutzusammenstoß.

Auf der Chaussee von Siemianowiz nach Alfredgrube stieß das Personenauto der Firma R. aus Siemianowiz mit dem aus entgegengesetzter Richtung kommenden Lastauto des Bierleger P. aus Siemianowiz zusammen, als beide einem Fuhrwerk ausweichen wollten. Das Personenauto wurde erheblich beschädigt, während das Lastauto ziemlich heil blieb. Personen sind glücklicherweise nicht verletzt worden.

## Ein gemütvoller Ehegatte.

Ein bekannter Fleischermeister saß mit einer Frauensperson im hiesigen Lokal. Vor dem Lokal selbst erwartete ihn seine Ehefrau, die ab und zu das Lokal betrat und den Herrn Ehemahl aufforderte nach Hause zu kommen. Das schien dem gemütlichen Ehemahl nicht zu gefallen, denn auf einmal schrie er seine Frau derart an, daß sie vorworfte, daß er sie verließ. Weinend mußte sie dieses ver-

der Mannschaftsklasse im A. S. 07 wird immer besser. Brauchbare Spieler, wie Machnik, Lisch, Gediga, Boguslaski können infolge Verlegungen nicht mitwirken. Es wird noch eine längere Zeit vergehen, bis diese Fußballe wieder genesen. Die Erfolge laugen bei weitem nicht an das Können der vorigen Spieler heran. Daher sind die Niederlagen in den letzten Wochen auch nur zu verstehen. Fortwährend müssen Umstellungen vorgenommen werden.

Recht unipolitisch benahm sich die Gäste. Durch die Übergriffe im Spiel hat die Chorzower Elf die Sympathien in Laurahütte gänzlich eingeschüßt. Man hofft von der Mannschaft wahrscheinlich etwas anderes zu erwarten.

Wie zu dem unfairen Spiel irrg der Schiedsrichter bei, der es nicht verstand, energisch durchzugreifen. Hätte die Verantwortung bei den Nullschiedern nicht gelegen, wer weiß, was da passiert wäre.

07 1. Igdm. — A. S. Chorzow 1. Igdm. 0:1. Auf die Jugend von Russischen scheint der Krebsgang zu gehen.

## Die Laurahütter Boxer siegen in Krakau.

Am zweiten Weihnachtstag weilten die Boxer des Laurahütter Amateurboxclubs in Krakau, wo sie mit dem dortigen A. S. „Wawel“ zusammentraten. Die Mannschaft der Laurahütter mußte diesmal auf Heilsfeld verzichten, da dieser ebenfalls nicht abschonen konnte. Zum ersten Male trat in der Halbwertsgewichtsklasse der Neuling Czernicki in den Ring, der seine Deuteraus gut bestand. Erst in der dritten Runde gab er den Kampf gegen den polnischen Biżemelster auf. In sehr guter Form war wieder Bubniot, der seinen Gegner hoch nach Punkten schlug. Włodzior, der im Lebewesen für Heilsfeld einprang, zeigte wohl ganz nette Leistungen, doch zu einem Sieg langte es nicht. Der Ringrichter entschied unterschieden, obwohl ein knapper Punktkampf bei diesem bestand. Der Kampf Kaudzia wurde abgebrochen. Kowalewski gelang abermals seine hohe Kunst und schlug seinen Gegner hoch nach Punkten. Gleichfalls gelangt hat Balingo, der von Kamps zu Kamps immer besser wird.

Als Ringrichter fungierte der Sektionsleiter von Krakau, Moskow, der die Kämpfer von Laurahütte hart herabstufte. Es ist eigentlich, warum der gastgebende Verein keinen Ringrichter vom Verband anforderte. Die Aufnahme in Krakau war eine recht mißliche.

## Schoppinig 2: — Wawel Wiel 0:0 (0:0).

## 1. J. C. Kattowitz — 96 Zalenze 2:2 (2:0).

Auch Bismarckhütte — Sloast Schwientochlowitz 5:1 (2:1).

Auch nur im Vergleich zum vergangenen Sonntag nicht zum Wiedererkennen. Dem Spielverlauf nach stand der Sieg der Bismarckhütter keine Minute in Frage.

## Sportfreunde Königshütte — A. S. Klimowice 3:4 (2:1).

Dieses Spiel wurde von einem unmöglich Schiedsrichter geleitet, der es zufällig zu einem Gehölz kommen ließ.

## Amatorski Bičiga Königshütte — Kreis Königshütte 3:2 (0:2).

Kreis mußte eine überraschende Niederlage hinnehmen; allerdings von einem in großer Form spielenden Gegner.

## Amatorski — Deutscher Sportverein Troppau 8:3 (3:2).

## Naprzod Lipine — D. S. Troppau 1:1 (0:0).

## Sport am Sonntag.

## Jumelias-Cup.

Die Spiele um den Jumelias-Cup finden am Sonntag mit folgenden Treffen ihren Fortgang. In Kattowitz (Polizeiplatz):

## Polskie — Auch Bismarckhütte.

Hier hat Auch die Punkte noch nicht gewonnen.

## Slowl Schwientochlowitz — 96 Myslowitz.

Ob sich die Ober in Schwientochlowitz wiederum unterliegen lassen werden, ist eine Frage.

## Volleyball.

Um den vom A. S. Klimowice gestiegenen Pokal stehen sich am Sonntag folgende Vereine gegenüber:

## A. S. Domb — Pogon Friedenshütte.

Hier durfte Domb als Sieger anzuliehen sein. Beginn 1.30 Uhr nachmittags.

## Slopin Boguslach — A. S. Klimowice.

Slopin wird kämpfen müssen um zu gewinnen. Spielbeginn 1.30 Uhr nachmittags am Slovinaplatz.

## Sportfreunde Königshütte — 20 Boguslach.

Favorit in diesem Treffen ist Boguslach. Beginn 2 Uhr nachmittags.

## Grundschulspiele.

## Ortel Joachimsthal — Rudažin Schoppinig.

Die Adler haben ihre Kräfte überwunden, ihre Mannschaft vor teilhaftig und gute Erfolge erzielt. Das Spiel steht um 2 Uhr am Sonntag.

## Internationales Eislaufturnier in Kattowitz.

Bekanntlich gastiert am heutigen Sonnabend, am morgigen Sonntag und Montag die Mannschaften des Wiener Eislaufvereins und Slovia Prag. Sie werden gegen die beiden Auswahlmannschaften von Polen und am Montag gegeneinander spielen. Diese Spiele versprechen für Kattowitz eine Sensation zu werden. Die Tabelle für das dreitägige Turnier ist folgende: Heute Sonnabend, 8 Uhr abends: Slovia — Team A; 9.30 Uhr: W. E. B. — Team B. Sonntag, 12 Uhr morgens: W. E. B. — Team A; 1.30 Uhr: Slovia — Team B. Montag, abends 8 Uhr: W. E. B. — Slovia; 9.30 Uhr: Team A — Team B.

lassen. Wie weit sich diese Uffore noch zu Hause auswirkt, konnten wir nicht feststellen. In dieser Form sollte man mit der heiligen Treue doch nicht umgehen.

## Bon der Geweideebahn.

</div

## Weihnachten im Knappshäftslozarett.

o- Wie alljährlich, veranstaltet das Knappshäftslozarett in Siemianowiz am 21. Dezember, nachmittags 5 Uhr, den Patienten eine schlichte Weihnachtsfeier. In einem Krankensaal war ein großer Weihnachtsbaum aufgestellt, um den sich die Angestellten und Kranken des Lazarets versammelten. In Abwesenheit des Chefarztes hielt Assistenzarzt Dr. Stanek eine kurze Ansprache, worauf den Kranken Lepfel, Pfefferkuchen, Rauchwerk, Schokolade und sonstige Kleinigkeiten einbeinhert wurden. Damit war die einfache Feier zu Ende.

## Kino „Kammer“.

m- Die hiesigen Kammerlichtspiele bringen von heute ab ein Zweischlagerprogramm zur Schau. Erster Schlager stud. chem. Helene Willfuer in der Hauptrolle Olga Tschechowa. Zweiter Schlager: Die große Revue: „Hallo! Elstree!“ Die polnische Erklärung des ganzen Films spricht Fr. Jarossy. — „Jazzkönig“, der dieser Tage mit großem Erfolg in Katowic läuft, erscheint auch demnächst in den Kammerlichtspielen. „Jazzkönig“ ist der größte Film dieses Jahres, der Millionenfilm, der erste Tonfilm zur Gänze in Technicolor-Farben, mit dem weltberühmten Jazzkomponisten Paul Wirthemann und seinem 60 Mann starken Solistenorchester mit John Boles, dem bekannten Sänger aus „Kapitän der Garde“ und Rio Rita und der großen internationalen Besetzung. Filminhalt vom ersten Film: Heidelberg. Alte Gassenhäuser mit gemütlichen Studentenbuden. Und in einer diesen Buden ist die junge Studentin der Chemie, Helene Willfuer. Sie häuft nicht allein da oben zwischen den Wänden, die so manches Semester stehen, die mit Rapieren, bunten Münzen und bunten Bändern dicht bedekt sind. Die etwas männlich herbe Gussrap ist ihre Studiengenosse und treuer Kommissar. Seit dem Tode des Vaters hungrig Helene sch mit zusammengebissenen Zähnen durch die Semester. Sie will und muß das heiß ersehnte Ziel erreichen. Zwei Männer spielen im Leben Helenes eine gewisse Rolle usw. Siehe heutiges Inserat.

## Kino „Apollo“.

m- Von Sonnabend ab läuft im hiesigen Kino „Apollo“ der Tonfilm der Paramount-Gesellschaft betitelt: „Hochzeitsmarsch“ mit Fay Wray, in der Hauptrolle. Bilder von dramatischer Wucht und erschütternd allem Glanz ihres kirchlichen und militärischen Zeremoniells. In dieser prachtvollen Szenerie spielt die Geschichte einer Liebe zwischen einem Offizier der Hocharistokratie und einem Mädchen aus dem Volke, eine Liebe, die zum tragischen Ende verurteilt wird. Ein Hohelied der Liebe aus der Kaiserstadt Wien mit Realistik wechseln mit solchen von zauberhafter Lyrik. Erich von Stroheim, der Regisseur, der auch die männliche Hauptrolle spielt, hat hier eine Spitzenleistung der Filmkunst geschaffen. Siehe heutiges Inserat. Hierzu ein erstklassiges Tonbeiprogramm.

## Gottesdienstordnung:

### Katholische Pfarrkirche Siemianowiz

Sonntag, den 29. Dezember.

6 Uhr: für die Parochianen.

7½ Uhr: zum hlbt. Herzen Jesu auf die Intention Pielos.

8½ Uhr: auf die Intention des Kindheit-Jesuvereins.

10.15 Uhr: für verst. Dorothea Nowak von den Einwohnern des Hauses Dembinski.

### Kath. Pfarrkirche St. Antonius, Laurahütte.

Sonntag, den 28. Dezember.

6 Uhr früh: für den polnischen Mütterverein.

7½ Uhr früh: für die Parochianen.

8½ Uhr früh: zum göttlichen Kinde Jesu (deutsch).

10.15 Uhr früh: zum göttlichen Kinde Jesu (polnisch).

### Evangelische Kirchengemeinde Laurahütte.

1. Sonntag n. Weihnachten, den 28. Dezember.

9½ Uhr: Hauptgottesdienst.

Mittwoch, den 31. Dezember.

5 Uhr: Jahresabschlussgottesdienst.

12 Uhr: Mitternachesseier.

Donnerstag, den 1. Januar.

9½ Uhr: Hauptgottesdienst.

## KINO APOLLO

Siemianowice -- Tonfilmtheater

Ab Sonnabend 27. Dezember 1930

### Erich von Stroheim

in dem besten Tonfilm  
der Paramount-Gesellschaft

### Hochzeitsmarsch

mit FAY WRAY in der Hauptrolle

Bilder von dramatischer Wucht und erschüttern -  
der allem Glanz ihres kirchlichen und militärischen Zeremoniells. In dieser prachtvollen Szenerie spielt die Geschichte einer Liebe zwischen einem Offizier der Hocharistokratie und einem Mädchen aus dem Volke, eine Liebe, die zum tragischen Ende verurteilt wird. Ein Hohelied der Liebe aus der Kaiserstadt Wien mit Realistik wechseln mit solchen von zauberhafter Lyrik. Erich von Stroheim, der Regisseur, der auch die männliche Hauptrolle spielt, hat hier eine Spitzenleistung der Filmkunst geschaffen.

Dazu eine erstklass. Tonfilmbeilage!

## Gesellschafts- und Beschäftigungs- Spiele

stets am Lager in der  
Katowitzer Buchdruckerei- und  
Verlags-Sp.-Akc., 3. Maja 12.

## Aus der Wojewodschaft Schlesien

### Auch die Posener Universitätsprofessoren protestieren

Der „Dziennik Bydgoski“ veröffentlicht folgenden offenen Brief an die Professoren Dr. Stefan Dombrowski, Dr. Alfred Ochanowicz und Dr. Bohdan Winarski:

„Tief erschüttert durch die Nachrichten über die Brester Gesangenen, die in den Abgeordneten-Interpellationen veröffentlicht wurden, wenden wir uns, indem wir uns mit den Professoren der Jagiellonischen Universität solidarisieren, an unsere Kollegen, Abgeordneten und Senatoren mit dem heißen Appell, im Namen der Ehre und des Wohles Polens alles daran zu setzen, um die Angelegenheit vollständig zu klären und die Süldigen zur Verantwortung zu ziehen.“

Posen, 22. Dezember 1930.“

Dieser Brief enthält 30 Unterschriften von Professoren der Posener Universität, d. h. fast aller, außer einigen, die in Polen nicht anwesend sind.

### Offiziers-Ehregericht über Biernacki

Oberst Kostek-Biernacki, der Kommandeur des 38. Infanterie-Regiments in Przemysl, hat sich an das Ehregericht für Stabsoffiziere mit der Bitte gewandt, die gegen ihn im Zusammenhang mit der Behandlung der Brester Gesangenen erhobenen Anschuldigungen zu untersuchen. Wie die Regierungspreisse meldet, ist es aktiven Offizieren unter keinen Umständen erlaubt, in der Presse das Wort zu ergreifen. Nicht einmal zur eigenen Verteidigung.

Zu den in letzter Zeit in der Presse erschienenen Meldungen von einer Auslandsreise des Obersten Kostek-Biernacki wird amtlich mitgeteilt, daß sie den Tatsachen nicht entsprechen. Oberst Biernacki, Oberst Rydzek und Hauptmann Kendzierski hatten sich wohl um die Ausreiseerlaubnis beworben, sie jedoch nicht erhalten.

### Neue Aufgaben für die Gemeindevertretungen

Das Innenministerium beachtigt die Kosten für Heilverschaffungen und Arztkosten an Ortsarme, Arbeitslose usw. auf die Kommunen abzuwälzen. Bis dahin wurden seitens der Wojewodschaften an die Gemeinden Zuwendungen erzielt, welche zur Kostendeckung dienten. Nun soll ein besonderer Kommunalzuschlag erhoben werden. Zurzeit werden diesbezüglich Umfragen angestellt.

### 17567 Wagons täglich

Auf Grund der Berechnungen des Warschauer Verkehrsministeriums stellte sich der Güterverkehr auf den polnischen Eisenbahnen im November d. Js. täglich durchschnittlich auf 17 567 Waggons zu 15 Tonnen (im November 1929 — 20 661 Waggons. November 1928 — 20 927 Waggons). Davon betragen die Ladungen der polnischen Eisenbahnen täglich durchschnittlich 15 974 Waggons (18 624 Waggons, 18 856 Waggons), von den ausländischen Eisenbahnen wurden 421 Waggons übernommen (530, 588) und im Transit befanden sich 875 Waggons (1101, 1010). Wie aus diesen Zahlen hervorgeht ist die Güterbeförderung im November d. Js. im Vergleich zu den analogen Monaten der Jahre 1929 und 1928 ein wenig zurückgegangen. Von den einzelnen Ladungen wären besonders zu erwähnen: Kohle, Koks und Briketts täglich durchschnittlich 6244 Waggons, landwirtschaftliche Artikel 3372 Waggons und Holz 728 Waggons.

### Vom verbotenen Grenzgeschäft

Während den Weihnachtsfeiertagen hat das Schmuggelwesen an der polnisch-deutschen Grenze in Schlesien bedeutend zugenommen. Der größte Teil der beschlagnahmten geschmuggelten Sachen besteht aus Süßfrüchten, Spielsachen und Tabakwaren. Im Monate November wurden Schmuggelwaren im Werte von 115 000 Zloty beschlagnahmt. Verhaftet wurden 119 Personen mit Schmuggelwaren und 75 Personen wegen illegalen Grenzüberganges.

## Kattowitz und Umgebung

### Statistisches aus der Wojewodschaftshauptstadt.

Nach einer Austellung der statistischen Abteilung beim Magistrat wurden im Berichtsmonat November innerhalb der Großstadt Katowic insgesamt 130 715 Einwohner registriert. Es führten 211 Geburten, darunter 203 Lebendgeburten. Unter den Lebendgeburten befanden sich 102 Knaben und 101 Mädchen. Verstorben sind 108 Personen, darunter 9 Auswärtige, welche vorübergehend in Katowic zu Besuch bzw. in ärztlicher Behandlung verweilten. Neu eingewandert bzw. zugezogen sind nach Katowic im Vormonat 887 Personen, während 203 Katowicher Bürger verzogen sind. Die Gesamt-Einwohnerziffer umfaßte im November 130 715 Personen. Registriert wurden im Vormonat noch 160 Eheschließungen.

Im gleichen Monat sind nach einer Statistik des Magistrats zusammen 17 neue Wohnungen innerhalb des Bereichs von Katowic fertiggestellt worden. Es handelt sich um 8 Einzimmer-Wohnungen ohne Küche, 1 Einzimmer-Wohnung mit Küche, 2 Zweizimmer-Wohnungen mit Küche, 4 Dreizimmer-Wohnungen mit Küche, 1 Fünfzimmer-Wohnung mit Küche und 1 Sechsraum-Wohnung mit Küche. Neuerteilt worden sind 19 Konzessionen und zwar für 9 Neubauten, 5 Umbauten und 5 Anbauten bzw. Aufstockungen.

Im Monat November wurden im Krankenhaus auf der ul. Raciborska 233, im Domber Spital 11 Kranke und im Kinder-Spital 29 kleine Patienten aufgenommen. Insgesamt handelte es sich um einen Zugang von 293 Kranke. Es verblieben aber noch zwölf Weiterbehandlung aus dem vorangegangenen Monat 211 Patienten, die in dem Berichtsmonat übernommen wurden. Zur Entlassung gelangten 222 Patienten, da eine Gesundung eingetreten ist. Unter den Entlassenen befanden sich 64 Männer, 120 Frauen und 19 Kinder. 13 Kranke sind verstorben, darunter 4 Kinder. Am Ende des Berichtsmonats verblieben in den städtischen Spitälern zusammen 269 Patienten und zwar im städtischen Krautenhause 81 Männer und 119 Frauen, im Domber Spital 9 Männer und 7 Frauen, im Kinderkrankenhaus 29 Knaben und 24 Mädchen.

Im städtischen Obdachlosenasyl in Jelenze verblieben aus Monat Oktober 54 Heiminsassen. Aufgenommen wurden im Laufe des Monats November 183 Männer und 53 Frauen, zusammen 236 Obdachlose. Zur Entlassung kamen nach Ablauf einer bestimmten Zeit eine größere Anzahl der Heiminsassen, so daß am Monatsende noch 51 Männer und 12 Frauen im Heim verblieben.

Alkohol und seine Folgen. Am Mittwoch kam es auf der ulica Marszałka zwischen zwei betrunkenen jungen Leuten zu einer Auseinandersetzung. Es gab dabei so manchen Puff, was zur Folge hatte, daß Nasenbluten bei beiden eintrat. Eine Menge Gaffer fanden sich ein, die dem „Schauspiel“ zusahen. Erst beim Herausholen eines Polizeibeamten konnte der unliebsame Szene ein Ende gemacht werden.

„Billige“ Weihnachtseinkäufe. Am vergangenen Dienstag erschien am Weihnachtsmarkt eine Frauensperson, welche an einem Verkaufsstand verschiedene Weihnachtseinkäufe tätigte. Die Verkäuferin verstaute die aufgekauften Waren in einem großen Beutel und legte diesen auf den Verkaufstisch, um weitere Sachen heranzuholen. In einem unbewachten Moment riss die Unbekannte den Beutel an sich und verschwand unter der Menschenmenge, ohne gezahlt zu haben.

Der tödliche Fahrraddiebstahl. Zum Schaden des Chauffeurs Reinhold Kaminski von der ulica Kościuszki wurde vom Bodenraum ein Herrenfahrrad, Marke „Ebeco“, im Werte von 200 Zl. gestohlen. Die Kriminalpolizei warnt vor Ankau des gestohlenen Fahrrades.

Zawodzie. (Er hatte kein Glück.) Der Arbeiter Paul R. von der ulica Czecha 6 wollte ein Autoverfahrad auf der ulica Marszałka Piłsudskiego stehlen. R. wurde jedoch auf frischer Tat ergrapt. Gegen den Täter wurde gerichtliche Anzeige erstattet.

Zalenze. (Bergmannstod.) Ein folgenschwerer Unfall ereignete sich auf der Kleophasgrube, welchem der 31jährige Grubenarbeiter Franz Jantowski aus Königshütte zum Opfer fiel. Der Bergknappe wurde während der Arbeit unter Tage von herabfallenden Kohlenmassen verschüttet. Nach längeren Bemühungen gelang es den Mannschaften der Rettungsstation Jantowski nur noch als Leiche zu bergen. Der Tote wurde in das Knappshäftslozarett nach Königshütte überführt.

## KAMMER-LICHTSPIELE

Ab Sonnabend, den 27. bis

Dienstag, den 30. Dezember

### 2 Schlager in einem Programm 2

Ein Menschenstück, passend, erschütternd, aufwühlend! Einer der besten Romane der „Berliner Illustrierte Zeitung“ von Vicki Baum. Der Roman eines jungen Mädchens unserer Zeit

stud. chem.

### Helene Willfuer

In der Hauptrolle:

### Olga Tschechowa

2. Schlager:

### Die grosse Revue!

### Hallo! Elstree!

Die polnische Erklärung des ganzen Films spricht Fr. Jarossy.

Wir bitten unsere werten Leser

## Inserate

in der Geschäftsstelle möglichst rechtzeitig aufzugeben.

SOEBEN IST ERSCHIENEN:

### MUSIKALISCHE EDELSTEINE

wieder mit hervorragendem Inhalt u. a. Potpourri aus „Königskinder“, „Land des Lächelns“. Klavierwerke von Durand, Debussy, Godard / Lieder von Richard Strauss, Pfitzner und Humperdinck „Liebeswalzer“, „Servus, Bubi“ und vieles andere, insgesamt 42 Werke

### BAND 13

Wir bitten den Band zur Ansicht zu verlangen!

### Eleganter Leinenband złoty 15.

### KATTOWITZER BUCHDRUCKEREI UND VERLAGS-SP. AKCYJNA

ulica 3-go Maja 12 / Telefon 7.8 und 10

Filiale Laurahütte, Beuthenerstraße 2

Werbet ständig neue Leser für unsere Zeitung